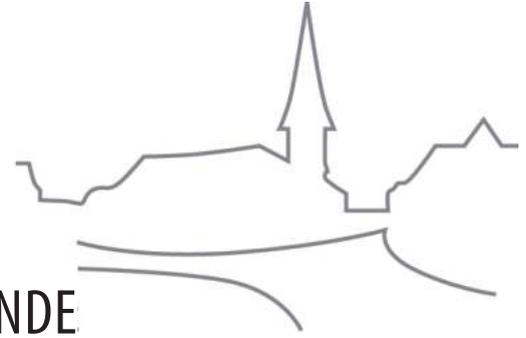




L'ETRAT



Partnerschaft seit 2000:  
Vörsstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörsstetten

Donnerstag, 27.08.2015 • Jahrgang 57 • Nr. 35

## 23. Gumbiswinkel- Fescht



Vörsstetten

29. August – 31. August 2015

[www.gumbiswinkel fescht.de](http://www.gumbiswinkel fescht.de)

## Die Vörsstetter Vereine laden zum 23. Gumbiswinkelfest ein

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,  
das 23. Gumbiswinkelfest ist ein wichtiger Bestandteil der Vörsstetter Lebenskultur. Es ist die Tradition unserer Vereine, ihre Gäste in urig-gemütlicher Atmosphäre in liebevoll geschmückten Höfen und Ständen zu begrüßen und zu verwöhnen. Verschiedene Biergärten, Höfe, Zelte und Getränkebrunnen laden zum Verweilen ein. Das vielfältige Speisenprogramm und die humanen Preise tun ein übriges, um das Fest zu einem gemütlichen Kurzurlaub werden zu lassen. Wir wünschen allen Besuchern frohe Stunden am Wochenende 29. bis 31. August 2015 in unserem Gumbiswinkel.

Für Fragen im Vorfeld der Veranstaltung steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Vörsstetten, Tel. 07666/94000 gerne zur Verfügung.

Ich würde mich freuen Sie beim Fest begrüßen zu dürfen, denn auch in diesem Jahr gilt wieder: „Aus Vörsstetten der Ruf erschallt, Gumbiswinkelfest ist bald – Lasst's Euch schmecken in allen Ecken.“

Ihr

**Lars Brügger**

Bürgermeister & Festpräsident



## 23. GUMBISWINKELFESCHT 2015

### Aus Vörsstetten der Ruf erschallt: Gumbiswinkelfescht ist bald!

Vom 29.08. bis 31.08.2015 feiert Vörsstetten das 23. Gumbiswinkelfescht. Wir freuen uns, dass die 1974 begonnene Gumbiswinkelfescht-Tradition weiter fortgesetzt werden kann. Die gastfreundlichen Vörsstetter Vereine bewirten die Besucher wieder in den aufwändig geschmückten Höfen und Winkeln der Fachwerkanwesen.

Das Gumbiswinkelfescht soll wieder Treffpunkt für viele Besucher aus nah und fern bei fröhlicher Stimmung in angenehmer und lauschiger Atmosphäre sein. Auch dürfen wir wieder einige Gäste aus unseren französischen Partnergemeinden L'Étrat und La Tour en Jarez begrüßen.

Die seit 2003 eingeführten Regelungen haben sich bewährt und werden auch beim diesjährigen Fest beibehalten:

- Die Sperrzeit beginnt in der Nacht von Samstag auf Sonntag um 3 Uhr und in den Nächten von Sonntag auf Montag bzw. Montag auf Dienstag um 1 Uhr.
- Die Musik endet jeweils 1 Std., der Ausschank spätestens ½ Std. vorher.
- Für Ihre Sicherheit wird ein Sicherheitsdienst - auch montags - im Einsatz sein.
- Die Toiletten werden im 2-Std.-Takt durch eine Reinigungsfirma gesäubert.
- Auf alle Gläser wird ein Mindestpfand in Höhe von 1,00 EURO erhoben.

Wir bitten die Festbesucher um Verständnis für diese Regelungen. Verstöße gegen die Sperrzeitenregelung usw. werden mit einem erheblichen Bußgeld gegen die Vereine geahndet.

**Die Festeröffnung** findet am **Samstag, 29.08.2015, um 17:00 Uhr** wieder mit einem kleinen Festumzug statt, mit welchem sich die Vörsstetter Vereine präsentieren. Danach findet der Bierfassanstich durch Bürgermeister Lars Brügger bei der Strohpuppe in der Marchstraße/Ecke Kirchstraße, also im Herzen des Festes, unter Mitwirkung des Musikvereins statt.

Am **Festsonntag** findet um 10:00 Uhr ein ökumenischer Festgottesdienst im „Bachmichelhof“ statt.

(Festbeginn um 11:00 Uhr).

Um 15.10 Uhr findet beim VfR (Kirchstraße/Hof Gerber) das Kindertheater „Die Kleine Raupe“ für Kinder ab 2 Jahren statt.

Näheres entnehmen Sie bitte dem Gumbiswinkelfescht-Programm oder [www.gumbiswinkel fescht.de](http://www.gumbiswinkel fescht.de)

**Am Montag** (Festbeginn um 11:30 Uhr) findet um 15:00 Uhr das **große Kinderfest** mit einer Kinderrallye statt.

Die älteren Vörsstetterinnen und Vörsstetter treffen sich wieder gegen 15.00 Uhr im „Bachmichelhof“.

Zudem ist während dem gesamten Fest ein Segway-Parcours in der Alemannenstraße für Sie eingerichtet.

Auf sicheren Wegen kann das Fest mit dem Fahrrad erreicht werden. Für die Radfahrer wird ein Zweiradparkplatz beim Rathaus ausgewiesen. Für PKWs stehen ausreichend Stellplätze an den Ortseingängen, bei der Heinz Ritter-Halle und am Sportplatz sowie im Werkhof der Fa. Bolz (Behindertenparkplatz) zur Verfügung. Ein Taxistand ist über die Festtage eingerichtet.

Fortsetzung Seite 3!



**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN****ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.  
Internet: 1,00 EUR / 30 min.

Tel.: 940016 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



im Rathaus

**Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr

Jeden 2. Freitag im Monat kochen

Jeden 4. Freitag im Monat Filmeabend

An den sonstigen Freitagen alles was Spaß macht  
Schaut doch einfach mal rein.

Wir freuen uns auf euch!

Euer JuZe-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** www.voerstetten.de  
e-Mail: gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
e-Mail: bruegger@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
e-Mail: bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Karl Kleiser** 9400-13  
e-Mail: kleiser@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Hallenvergabe

**Selina Hunn** 9400-22  
e-Mail: hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden

**Heidi Moser** 9400-15  
e-Mail: moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,  
Landwirtschaft

**Kriemhilde Winkler** 9400-14  
e-Mail: winkler@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus**

Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
zusätzlich

Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr  
sowie nach tel. Vereinbarung

**Gemeindebücherei**

Resi Kusenberg 9400-16  
e-Mail: info@buecherei.voerstetten.de

**Grundschule Vörstetten** 5135

**Kindergarten Wirbelwind** 3505

**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**

Klaus Scherer Mobil 0175/ 2232433  
e-Mail: klausscherer@t-online.de

**Notrufe:**

Polizei 110  
Polizei-posten Denzlingen 93830  
Polizei-revier Waldkirch 07681/40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**

Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761/270-4361

**Pfarrämter:**

Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641/521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**

Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800/3629477

**Gas**

bn NETZE 08002/767 767

**Rohrbruch /Bauhof** 0173/3471306

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuer-  
wehrlleitstelle: 07641/4601-77  
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose  
und sprachgeschädigte Personen)

**Beratungs- u. Behandlungsstelle**

für Alkohol- u. Medikamentenprobleme,  
Emmendingen. 07641/7315

**PFLLEGEDIENSTE****Kirchliche Sozialstation  
Elz/Glotter e.V.**

79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666/7311

**Pflege zu Hause** 90098-10

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe** 9123456

Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren**  
(mit Pflegestufe) 9123456

**Tagespflege „Zur Glockenblume“**

**Tagesbetreuung**  
von 8:00 – 16:30 Uhr 8846299

**Michael Hornbruch** 0761/59 43 70  
**Mobil** 0172/9329729

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe** 5201  
**Daniela Hog**

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe  
Vörstetter Miteinander e.V.****AG Bürger helfen Bürger**

M. Dieckmann 07666 / 94 94 54  
G. Henle 07666 / 94 92 69

**BEREITSCHAFTSDIENST****Apotheken Notdienst**

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Ärztlicher Notfalldienst**

116117  
am Wochenende u. Feiertagen rund um die  
Uhr an Werktagen 18.00 – 08.00 Uhr

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus  
Emmendingen****Öffnungszeiten:**

Mi und Fr 16.00 - 20.00 Uhr  
Sa.,So. und feiertags 09.00 - 21.00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Hausärztliche Versorgung

Freiburger Straße 55

79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

**Sprechzeiten:**

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr

Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr

Bitte Terminvereinbarung

**Zahnärztlicher Notruf** 01803/22255570

**REDAKTIONSSCHLUSS****Amtsblatt Vörstetten**

Dienstag, 12.00 Uhr  
an hunn@voerstetten.de

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten.

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger, für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

**Verkehrsregelungen:**

1. Die Heim- und Kirchstraße sind **ab Freitag, 28.08.2015 ca. 12.00 Uhr bis Dienstag 01.09.2015, 6:00 Uhr gesperrt**. Achtung! Während den Auf- und Abbauarbeiten ist bereits in den Tagen zuvor und ein Tag danach mit erheblichen Einschränkungen zu rechnen. Wir bitten alle Anwohner – falls unvermeidbar – diesen Bereich **LANGSAM** am besten in SCHRITGESCHWINDIGKEIT zu befahren.
2. Die Marchstraße ist bis zur Mühlenstraße gesperrt. Zeitraum und Dauer – siehe Ziffer 1! Auch hier bitte unbedingt **LANGSAM** fahren, um Unfälle zu vermeiden!

3. Achtung: Die Ortsdurchfahrt Freiburger Straße von Gundelfingen in Richtung Reute und umgekehrt ist für den Durchgangsverkehr – entgegen früherer Verkehrsregelungen – für dieses Fest **nicht** mehr gesperrt. Entlang der Denzlinger-, Freiburger-, Breisacher- und Pfarrstraße wurde für den obigen Zeitraum ein absolutes Halteverbot angeordnet.

Die Sperrungen gelten für alle Fahrzeuge. Lediglich gekennzeichnete Lieferfahrzeuge dürfen die gesperrten Strecken befahren (mit Ausnahmegenehmigung). Die Anwohner an den jeweils gesperrten Strecken werden gebeten, entsprechende Vorkehrungen zu treffen, damit die

Sperrungen eingehalten werden können. Insbesondere werden die Anwohner/Anlieger gebeten, im gesperrten Veranstaltungsgelände die von Ihnen benötigten Fahrzeuge für die Dauer der Sperrung außerhalb der Sperrstrecke abzustellen und die Halteverbote strikt zu beachten. Bewohner von Vörstetten sollten Verwandten und Bekannten in ihrem Bereich Parkmöglichkeiten anbieten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

**Wir freuen uns  
auf ein schönes Fest  
– drum lasst's Euch  
schmecken in allen Ecken!!!**

**Carsharing in Vörstetten**

Wegen der Rathaussanierung zieht auch das Carsharingfahrzeug der „Grünen Flotte“ um:

Das Fahrzeug steht ab sofort in der Breisacher Straße 8 beim Rettungszentrum.

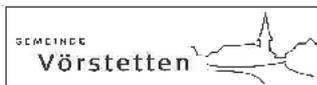
**An alle Anwohner des Gumbiswinkelfestgeländes**

Am Montag, den 31.08.2015 werden von der Müllabfuhr wieder die „gelben Säcke“ eingesammelt. Da das Festgelände nicht angefahren werden kann, bitte die Säcke an einem zugänglichen Bereich zur Abholung bereit legen.

**Amtliche Bekanntmachungen****Polterholz und Selbstwerber**

**Die Anmeldung für das Polterholz kann sofort erfolgen.**

Selbstwerber können auch jetzt schon die Menge anmelden. Diese Vergabe wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben. Anmeldung an Frau Winkler: Tel.: 9400-14, E-Mail: [winkler@voerstetten.de](mailto:winkler@voerstetten.de) oder Revierförster Klaus Scherer: 0715/2232433, E-Mail: [forstrevier.allmend.em@online.de](mailto:forstrevier.allmend.em@online.de)

**Herbstferienbetreuung 2015 für Grundschüler**

Auch in diesem Jahr möchten wir wieder eine Ferienbetreuung in den Herbstferien vom 02.11. bis 06.11.2015 anbieten. Voraussetzung ist jedoch, dass wir genügend Anmeldungen erhalten. Bei Interesse ist das Anmeldeformular im Rathaus Vörstetten, Kirchstraße 2, 79279 Vörstetten, Frau Bierer Tel. 07666/9400-11 oder [gemeinde@voerstetten.de](mailto:gemeinde@voerstetten.de) erhältlich.

**Diebstahl von Blumen und Dekoartikel**

Unser Bauhof leistet großen Einsatz, damit die öffentlichen Grünflächen schön und gepflegt aussehen. Darüber hinaus sorgen die Mitarbeiter dafür, dass die Beete im Sommer in frischen Farben erblühen. Dies soll vor allem das Gemeindebild verschönern und der Allgemeinheit dienen. Bedauerlicherweise musste der Bauhof in den vergangenen Wochen feststellen, dass zahlreiche Blumen aus den Beeten und Dekoartikel vom Kreisverkehr entwendet wurden.

Wir möchten darum bitten, dies künftig zu unterlassen, da die Herstellung und Pflege mit viel Liebe und Zeit verbunden ist.  
*Ihre Gemeindeverwaltung*

**Trinkwasser-Routineuntersuchung 2015/3**

Der Prüfbericht für die am 11.08.2015 entnommene Trinkwasserprobe aus dem Ortsnetz der Gemeinde Vörstetten liegt vor. Die physikalisch-chemischen und mikrobiologischen Parameter entsprechen den Vorgaben der TrinkwV 2001.

„Nach den im Prüfbericht aufgeführten physikalisch-chemischen Parametern sind keine nennenswerten Auffälligkeiten zu erkennen. Auch aus hygienischer Sicht ist das Trinkwasser nicht zu beanstanden, so dass die gesetzlichen Anforderungen der TrinkwV 2001 hinsichtlich der untersuchten Parameter erfüllt sind“, teilt das Technologiezentrum Wasser in Karlsruhe mit.

**Gesamthärte des Leitungswassers:**  
Härtebereich 1 (Waschmittelbedarf an der untersten Grenze)

SERVICE RUND UM DIE UHR

**Blättern Sie online**

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen und durchblättern.

**Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:** ☎ Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 ☎ [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)





## Unsere Jubilare

**27.08.**Gerhard Heizmann  
88 Jahre**31.08.**Rosalia Schindler  
77 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



## Fundsachen

### Verloren/Gefunden

Es wurde folgendes als Fundsache im Rathaus abgegeben:

**1 Nikon Digitalkamera****1 einzelner Hausschlüssel mit rosa Herz****1 Hausschlüssel mit rosa und grünem Herz**

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15

Hinweis: Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten

auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Das Landratsamt Emmendingen bietet ab September 2016 folgende Ausbildungsplätze an:

Verwaltungsfachangestellte/er  
Public Management - Bachelor of Arts (gehobener nicht technischer Verwaltungsdienst)

Studium Soziale Arbeit - Bachelor of Arts

Weitere Informationen unter [www.landkreis-emmendingen.de/Aktuelles/Stellenausschreibungen](http://www.landkreis-emmendingen.de/Aktuelles/Stellenausschreibungen) und bei der Ausbildungsleiterin Frau Olga Burbach (07641/451-1053 oder [o.burbach@landkreis-emmendingen.de](mailto:o.burbach@landkreis-emmendingen.de)).

### Presse- und Europastelle

#### Zwei Gärten öffnen ihre Türen

Beim „Tag der offenen Gartentür“ sind am Sonntag, 30. August 2015 zwei Gärten in Hecklingen und Freiamt geöffnet.

Ulrike und Karl-Martin Schott und Elisabeth Burkhart stellen von 13 bis 19 Uhr ihren Garten in Kenzingen-Hecklingen (Großmatt 3) vor. Es ist der große Nutz- und Ziergarten eines begrünten Aussiedlerhofes mit vielen romantischen Plätzen, vielen Stauden und Rosen sowie einer Schwertliliensammlung mit über 600 Sorten. Besonders sehenswert sind der Bambuswald und die Sammlung seltener einheimischer und exotischer Gehölze. Am selben Tag lädt Ursula Hauber von 11 bis 18 Uhr in ihren Garten in Freiamt (Niedertal 8) ein. Es ist ein romantischer Staudengarten mit sehr großer Pflanzenvielfalt und außergewöhnlichen, farblich abgestimmten Kombinationen und vielen einfallreichen Gestaltungselementen. Im Garten befinden sich außerdem mehrere Rosenobelisken und verschiedene Sitzplätze. Wichtiger Hinweis für Besucher: Beim Parken an der Straße sollten Ausweichlücken für den Durchgangsverkehr freigehalten werden.

### Seniorenbüro

#### Neuer Seniorenwegweiser für den Landkreis

Der offizielle Seniorenwegweiser für den Landkreis Emmendingen wird aktualisiert und neu gedruckt. Das Landratsamt Emmendingen als Herausgeber hat damit die renommierte Agentur communicate aus Pforzheim beauftragt, die auch schon die früheren Ausgaben des Seniorenwegweisers erstellt hat. Die Finanzierung des Seniorenwegweisers erfolgt über Anzeigen. Die Anzeigenvertreter weisen sich durch ein offizielles Schreiben des Landratsamtes aus. Der Seniorenwegweiser soll zum Jahresende bzw. Anfang 2016 neu erscheinen.

### Landwirtschaftsamt

#### Neue Perspektiven für Frauen auf dem Land

Die Europäische Union hat im Rahmen des Maßnahmen- und Entwicklungsplans Ländlicher Raum Baden-Württemberg (MEPL III) auch das Programm „Innovative Maßnahmen für Frauen im Ländlichen Raum (IMF)“ genehmigt. Ab sofort können Frauen Förderanträge bei den für ihren Wohn- oder Geschäftssitz zuständigen Regierungspräsidien stellen. Gefördert wird die Gründung oder Erweiterung eines kleinen Unternehmens im Ländlichen Raum. Zuwendungsempfängerinnen sind Kooperationen von Landwirtinnen und Nicht-Landwirtinnen oder Nicht-Landwirtinnen, die zur Einkommensdiversifizierung in der Landwirtschaft oder zur Versorgung der ländlichen Bevölkerung mit Dienstleistungen beitragen und neue Frauenarbeitsplätze schaffen. Der Investitionszuschuss beträgt 40 Prozent der zuwendungsfähigen Ausgaben, maximal 120.000 Euro. Die Antragsunterlagen und Kontaktdaten der zuständigen Referentinnen

bei den Regierungspräsidien sind veröffentlicht im Infodienst Landwirtschaft, Ernährung, Ländlicher Raum (<http://www.landwirtschaft-bw.de>) unter dem Pfad: Förderwegweiser/ Maßnahmen zur Stärkung des Ländlichen Raums/ Innovative Maßnahmen für Frauen im Ländlichen Raum.

### Presse- und Europastelle

#### Wöchentliche Müllabfuhr geht zu Ende

Mit dem August geht auch die wöchentliche Leerung der grauen Tonnen zu Ende. Ab September kommt das Müllfahrzeug wieder wie im übrigen Jahr alle zwei Wochen. Die Abfuhrtermine stehen im Abfallkalender.

### Abfallwirtschaft

#### Führungen auf der ZAK-Abfallbehandlungsanlage auf der Deponie Kahlenberg

Die Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen bietet am Donnerstag, 10. September 2015 anlässlich des 25-jährigen Bestehens der Abfallwirtschaft eine Besichtigung der ZAK-Abfallbehandlungsanlage auf der Deponie Kahlenberg an. Im Mittelpunkt steht dabei die Mechanisch-Biologische Behandlungsanlage (MBA), in der alle Hausmüllabfälle aus dem Landkreis Emmendingen behandelt werden. Beginn der Führung ist um 10.00 Uhr, die Besichtigung dauert ca. 90 Minuten. Treffpunkt ist am weißen Info-Gebäude „Blickpunkt Kahlenberg“. Kinder, die an der Führung teilnehmen, sollten mindestens 12 Jahre alt sein. Für die Besichtigung ist wegen der auf 40 Personen begrenzten Teilnehmerzahl eine Anmeldung erforderlich unter Telefon 07641/451 97 00 oder per E-Mail: [abfall@landkreis-emmendingen.de](mailto:abfall@landkreis-emmendingen.de).



## Kindergärten informieren



### DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

Die Kleinen Strolche, betreute Spielgruppe für U3 Kinder, haben kurzfristig **2 Betreuungsplätze (2 oder 3 Vormittage die Woche) frei**.

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de) gerne entgegen.

Weitere Infos auch unter [www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de](http://www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de).



## Volkshochschule

### Abendrealschule: Schulbeginn am 15. September 2015: Holen Sie Ihren mittleren Bildungsabschluss an der VHS Nördlicher Breisgau nach

Wem der Mittlere Bildungsabschluss für sein schulisches und berufliches Fortkommen fehlt, der kann diesen an der Abendrealschule der VHS Nördlicher Breisgau berufs begleitend auf dem „Zweiten Bildungsweg“ nachholen. Voraussetzungen für den Besuch der Abendrealschule sind ein Mindestalter von 17 Jahren und der Hauptschulabschluss so-

wie Grundkenntnisse in Englisch. Die Dauer beträgt in der Regel zwei Jahre bis zum Erwerb des mittleren Bildungsabschlusses. In Ausnahmefällen ist nach Prüfung durch die pädagogische Leitung der Abendrealschule ein späterer Beginn zum zweiten Halbjahr des ersten Kursjahres oder ein Quereinstieg in das zweite Kursjahr möglich. Unterrichtet wird in den Fächern Mathematik, Deutsch, Englisch, Naturwissenschaftliches Arbeiten (NWA), Erdkunde, Wirtschaftskunde, Gemeinschaftskunde (EWG) und Geschichte. Die Unterrichtszeiten sind von Montag bis Freitag von 18:15-21:30 Uhr. Es gelten die Schulferien für die Emmendinger Schulen.

Unterrichtsort ist das Goethe-Gymnasium in Emmendingen, Neubronnstr. 20, Raum 211. Der neue Kurs der Abendrealschule startet am Montag, der 15. September 2014. Die Abschlussprüfung ist im Juni 2016. Eine Anmeldung ist unter der Kursnummer 61015U notwendig.

**Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau**  
79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3,  
telefonisch: (07641) 9225-25,  
per Fax: (07641) 9225-33,  
E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de),  
Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute:

**Freitag, 28.8.2015**

20 Uhr PC

**Sonntag, 30.8.2015, 13. Sonntag nach Trinitatis**

10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst beim Gumbiswinkelfest im Bachmichel Hof unter Mitwirkung der evangelischen, katholischen und Liebenzeller Gemeinde

**KEIN** Gottesdienst in der Evangelischen Kirche

**Mittwoch, 2.9.2015**

15.30 Uhr Gemütlicher Nachmittag für Junggebliebene im GH Vörstetten

**Evangelisches Pfarramt Vörstetten**  
Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429  
e-mail: [ev-kg-voerstetten@t-online.de](mailto:ev-kg-voerstetten@t-online.de)  
**Öffnungszeiten des Pfarramtes: Vom 17.8.-28.8. und vom 7.-11.9.15 geschlossen. Sonst Dienstag von 9-13 Uhr und Donnerstag von 14-18 Uhr. Termine bei Pfarrerin Schott nach Vereinbarung.**

### Katholische Kirchengemeinde

**Samstag, 29. August**

Reute: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 30. August**

Vörstetten (Gumbiswinkelfest): 10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst

**Samstag, 5. September**

Reute: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 6. September**

Vörstetten: 10.30 Uhr Eucharistiefeier



## Vereine berichten

### VÖRSTETTER SCHOBACH-MÄNNLE E. V.

#### Kuchenspenden

Auch dieses Jahr möchten wir den Gästen und Besuchern des Gassenfestes wieder ein reichhaltiges Angebot an leckeren, selbstgebackenen Kuchen präsentieren. Alleine schaffen wir es nicht und bitten deshalb die Vörstetter Bevölkerung um Mithilfe. Wer also Lust und Zeit hat, darf uns gerne an einem der drei Tage einen Kuchen zum Bachmichelhof bringen.

Lieben Dank schon mal an alle, die uns unterstützen.

Eure Schobbach-Männle

### KREISVERBAND OBSTBAU, GARTEN UND LANDSCHAFT EMMENDINGEN E. V.

#### Noch einmal Sommerschnitt von Obstbäumen und Beersträuchern.

Der Sommerschnitt an Obstbäumen und Beersträuchern ist immer noch aktuell. Und weil das Interesse groß ist, wird dieses

Thema beim nächsten Infoabend im KOGL-Lehrgarten noch einmal behandelt. Ob der eine oder andere den Termin verpasst hat oder weil beim letzten Mal zu wenig Gelegenheit zum selbst üben war, oder auch nur, um alles noch einmal zu vertiefen – es gibt viele Gründe für eine Wiederholung. Für den Schnitt der Kirschbäume und einiger anderer Obstarten ist nach der Ernte und vor dem Laubfall die richtige Zeit und bei Kernobst hat der Sommerschnitt andere Auswirkungen als der Winterschnitt. Bei Beersträuchern ist das richtige und rechtzeitige Schneiden nicht nur für die nächstjährige

Fruchtentwicklung von Bedeutung sondern trägt wesentlich dazu bei, dem Befall mit Schädlingen und Krankheiten im kommenden Jahr vorzubeugen. Worauf es ankommt, wird bei diesem Schnittkurs in Theorie und Praxis erklärt.

Inzwischen ist im Lehrgarten viel Obst reif. Gegen eine kleine Spende können die Besucher Tafelobst ernten und Fallobst auflesen und mitnehmen.

Treffpunkt ist am Freitag, den 4. September um 17.00 Uhr im Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGEL) an der Alten Straße in Kenzingen. Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos, eine kleine Spende hilft für die laufenden Kosten.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V.  
(KOGEL Emmendingen)

## SENIORENTREFF

Liebe Senioren!

Wie bereits angekündigt, treffen wir uns beim **Gumbiswinkelfest** am Montag, den 31. Aug. 2015, nachmittags im Bachmichelhof bei den Schobbach-Männle.

Im September treffen wir uns planmäßig am Donnerstag, dem 10.09.2015, ab 15.30 Uhr im Landgasthaus zum gemütlichen Zusammensein.

Mit freundlichen Grüßen,  
i.A. Helmut Leimenstoll



**DRK ORTSVEREIN  
VÖRSTETTEN**

## Rucksäcke die Leben retten können DRK Vörstetten modernisiert Ausrüstung

Kürzlich konnte das Vörstetter DRK zwei neue Notfallrucksäcke beschaffen und ausstatten. Im Rahmen einer Fortbildung übergab Bürgermeister und DRK-Vorsitzender Lars Brügger nun die neue Ausrüstung an die Einsatzkräfte der Vörstetter DRK-Bereitschaft.

Die neuen Rucksäcke bilden die Basisausrüstung, die im Notfall zusammen mit Defibrillator und elektrischer Absaugeinheit von den DRK-Einsatzkräften zum Patienten mitgenommen wird.

Bereits seit Jahren arbeitet das DRK Vörstetten mit Notfall-Rucksäcken. „Früher waren Notfallkoffer weit verbreitet. Für unsere Bedürfnisse sind Rucksäcke in der Handhabung jedoch deutlich flexibler und für das Einsatzpersonal einfacher und gesundheitschonender zu transportieren“, erläutert Bereitschaftsleiter Marc Winsheimer.

Die bisher eingesetzten Rucksäcke zeigten nach knapp zehnjährigem Einsatz bei über 100 Notfalleinsätzen und etlichen Sa-

nitätswachdiensten zuletzt deutliche Verschleißerscheinungen. Hinzu kommt der Hygieneaspekt. „Heutzutage begegnen uns bei Einsätzen zunehmend hochinfektiöse Krankheitserreger oder auch multiresistente Erreger, daher muss unsere Ausrüstung gut abwaschbar und desinfizierbar sein“, erklärt Dania Vogt.

Die neuen Rucksäcke sind daher aus einem speziellen Kunststoffgewebe hergestellt, das auch der Reinigung mit aggressiven Desinfektionsmitteln standhält.

In den Rucksäcken wird alles mitgeführt, was nach heutigen notfallmedizinischen Standards zur Erstversorgung eines Patienten direkt am Einsatzort benötigt wird.

So finden sich im roten Rucksack Verbandsmaterialien zur Wundversorgung und Blutstillung, Infusionen und Zubehör zur Kreislaufstabilisierung, Materialien zur Diagnostik der Vitalfunktionen und des Blutzuckers und auch einige Notfallmedikamente zur intravenösen Gabe. Im blauen Rucksack ist alles untergebracht um Atemstörungen zu behandeln. Von der Hyperventilationsmaske, über eine Sauerstoffflasche mit 400 Litern medizinischem Sauerstoff bis hin zum Pulsoxymeter zur Bestimmung des Sauerstoffgehaltes im Blut, einem Beatmungsbeutel und dem Intubationsbesteck.

Lars Brügger freut sich doppelt. Als Bürgermeister weiß er es zu schätzen, dass für die Vörstetter Bevölkerung eine rund um die Uhr einsatzbereite DRK-Mannschaft bereit steht, die sowohl über einen sehr hohen Ausbildungsstand als auch über moderne Ausrüstung und Fahrzeuge verfügt. Als DRK-Vorsitzender ist er erleichtert, dass der Wunsch nach neuen Rucksäcken nun erfüllt werden konnte. „Rund 800 € haben wir in die Rucksäcke und einige neue Inhalte investiert. Das ist für einen DRK-Ortsverein eines vergleichsweise kleinen Ortes viel Geld.“ Ermöglicht wurde die Beschaffung letztlich durch einen Spendenaufruf an die Vörstetter Bevölkerung im Juni/Juli. „Innerhalb nur weniger Tage, nachdem unser Jugendrotkreuz die ersten Spendenbriefe verteilt hatte, waren genug Spenden auf unserem Vereinskonto“, verrät Brügger. Für die DRK'ler bedeutet dies Wertschätzung als auch Motivation zugleich, wie Marc Winsheimer bestätigt: „Wir werden uns auch weiterhin dafür engagieren, dass sich unsere Mitbürger im Notfall auf das DRK verlassen können.“

**Das DRK Vörstetten bedankt sich über diesen Weg bei allen Spendern, die zur Beschaffung dieser hochwertigen und wichtigen Ausrüstung beigetragen haben.**



**VFR VÖRSTETTEN E.V.**

## Spielbericht

Am vergangenen Freitagabend war der VFR Umkirch zu Gast beim VFR Vörstetten. Nachdem die Heimelf am vorherigen Spieltag satte fünf Gegentreffer hinnehmen musste, war die Devise klar: Die Null muss stehen.

Doch bereits nach nur 5 Minuten waren alle guten Vorsätze dahin. Nach einer schlafmützigen Anfangsphase des VFR stand es zu diesem Zeitpunkt bereits 0:2 für die Gäste aus Umkirch. Ein Doppelschlag, auf den noch zwei weitere Großchancen folgten, die jedoch nicht verwertet werden konnten. Das Vörstetter Spiel wirkte unsortiert und überhastet, was sich im Anschluss an die 10. Spielminute jedoch merklich verbesserte. Der Mannschaft um Spielertrainer Tobias Müller gelang es mehr und mehr das Spiel an sich zu reißen und letztlich auch zu dominieren, aber es galt zunächst den frühen Rückstand aufzuholen. Ein erneuter Doppelschlag, diesmal auf der Vörstetter Seite, brachte den verdienten Ausgleich. Sascha Eble traf in der 30. Spielminute zum 1:2 und nur zwei Minuten später glich Mustafa Ahmadi mit einem bemerkenswert schönen Schlenzer zum 2:2 aus. Auch nach dem Ausgleich spielte wieder nur eine Mannschaft: der VFR Vörstetten. Einige schöne Ballstaffetten und sehenswerte Einzelaktionen begeisterten auch die zahlreichen Zuschauer am Spielfeldrand. Mit dem zwischenzeitlichen Gleichstand ging es dann auch in Hälfte zwei, in der Vörstetten weiter Druck machte, jedoch zunächst keine klaren Torchancen erarbeiten konnte. Man verlor etwas an Passgenauigkeit, weshalb Umkirch wieder mehr Spielanteile an sich reißen konnte. Schlusspunkt setzte aber noch einmal der VFR, der durch Simon Bühler den 3:2 Endstand in der 74. Spielminute erzielte und somit nach einer fahigen Anfangsphase, das erste Heimspiel der Saison verdient gewinnt und eine tolle Moral beweist.

Die 2. Mannschaft des VFR war am vergangenen Wochenende spielfrei.

Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle dem Sponsor zweier neuer Spielbälle, Mathias Polland und seiner Firma PM-Technik.

Vorschau:  
So, 06.09.15 13.00Uhr VFR Vörstetten 2 - SV Hochdorf 2

So, 06.09.15 15.00Uhr VFR Vörstetten 1 - SV Hochdorf 1

## VfR-Clubheim unter neuer Leitung:

Ab sofort ist das Clubheim unter **neuer Leitung** geöffnet:

Wir begrüßen **Julia Casarotto** als Pächterin in unserem Clubheim und wünschen Ihr viel Erfolg mit den Gästen.

Wir freuen uns, wenn Sie/ Ihr zahlreich bei Julia im Clubheim vorbeischaut.

Sportübertragungen **auf Sky** werden aufgrund der Preissteigerungen bis auf weiteres nicht mehr im Clubheim zu sehen sein. Sportübertragungen **in frei empfangbaren Programmen** werden weiterhin gezeigt.

## VfR Vörstetten -Der Vorstand-



VdK ORTSVERBAND  
VÖRSTETTEN

## Tagesausflug mit der Fa. Binninger: Dombesichtigung mit Führung in St. Blasien und Fahrt mit der Sauschwänzlebahn am Donnerstag, dem 17. Sept. 2015

### Programmablauf:

**09:00 Uhr Abfahrt** bei Omnibusbetrieb Binninger

Wir fahren über Freiburg - Oberried - Notschrei - Todtnau - Geschwend - Bernau nach

**St. Blasien**, wo wir um 11:00 Uhr eine Führung im eindrucksvollen **Dom** haben, dessen Kuppel mit einem Durchmesser von 36 m die größte ihrer Art nördlich der Alpen ist.

Auf der anschließenden Fahrt nach Weizen kommen wir am Schluchsee, an Rothaus und Bonndorf vorbei. Nach dem Mittagessen im **Gasthaus Kreuz** fahren wir zum Bahnhof Weizen.

Um 15:40 Uhr startet unsere Fahrt mit der **Sauschwänzlebahn** von Weizen nach Blumberg. Im altväterlichen Bimmelbahntempo erleben wir das wildromantische Wutachtal, das geologisch interessante Mühlbachtal, großartige Viadukte, idyllische Dörfer, Brücken und viele Kehrschleifen sowie Deutschlands einzigen Kreiskehrtunnel.

Von Blumberg aus treten wir die Rückfahrt über Donaueschingen - Wolterdingen - Urachtal - St. Märgen - Glottertal an. Rückkunft in Vörstetten: zwischen 19:00 und 19:30 Uhr  
Wie immer sind auch Gäste bei uns willkommen.

**Fahrpreis: 39,00 €**

**Im Preis enthalten:**

Ø Busfahrt im Reisebus mit Klimaanlage und Toilette

Ø Führung Dom St. Blasien

Ø Fahrt mit der Sauschwänzlebahn von Weizen nach Blumberg

**Anmeldung:** ab sofort bei Marianne Ziemer, Tel.: 3516

Mit freundlichen Grüßen, Ihr Sozialverband VdK Ortsverband Vörstetten



## Die gute Tat

Gebrauchte aber guterhaltene Küche mit Elektrogeräten an Selbstabholer (ab 10.09.) zu verschenken.  
Bei Interesse: 07666/94 00 - 0 (Rathaus)



## Interessantes und Wissenswertes

### EINSCHULUNG / ABC-SCHÜTZLINGE AM ERSTEN SCHULTAG

Die meisten Kinder freuen sich auf die neue Grundschule und können den ersten Schultag kaum erwarten. Raus aus dem Kindergarten, rauf auf die Schulbank.

Doch die Umstellung bringt auch neue Gefahren mit sich, wissen die Präventionsexperten zu berichten.

Hier einige Sicherheitstipps, wie Eltern ihre Kindergartenkinder auf den ersten Schultag richtig vorbereiten können.

#### ELTERN TIPPS

**Tipp 1:** Einschulungs-To-do-Liste anlegen  
Nicht nur Kinder sind am ersten Schultag aufgeregt, sondern auch Eltern. Was wird sie wohl erwarten? Welchen Schulweg werden die Kinder zukünftig gehen? Welchen Ranz? Welche Schultüte? Welches Transportmittel?

Die Sicherheitsexperten von Sicher-Stark raten, bereits einige Wochen vorher den Schulweg einmal mit dem Kind zu beschreiben, um mögliche Gefahrenpunkte zu erkennen, zu vermeiden, zu besprechen. Kinder mit unter 1 Meter Körpergröße nehmen den Straßenverkehr ganz anders wahr als ein Erwachsener. Legen Sie auch eine Einschulungs-To-do-Liste gemeinsam an und arbeiten jeden Punkt einzeln durch.

Sie sollten den neuen Schulweg auch bei schlechtem Wetter gemeinsam gehen, denn dann sind Gefahren zu erkennen, die in den Sommermonaten gar nicht auffallen. Üben Sie mit Ihrem Kind frühzeitig. Zeigen Sie Ihrem Kind auch Hilfestellen, z. B. Notinseln. Das sind Aufkleber in Ladengeschäften, wo Kinder immer Hilfe bekommen können.

**Tipp 2:** Treffpunkte für Kinder vereinbaren  
In der Regel geht Ihr Kind nie alleine zu Schule, sondern zusammen mit vielen Kindern aus der Gegend. Deshalb vereinbaren Sie Sammelpunkte, wo sich mehrere Kinder aus einem Wohngebiet treffen und gefährliche Kreuzungen / Schnellstraßen gemeinsam gehen können.

So erhöhen Sie bereits die Sicherheit Ihres Kindes.

#### Tipp 3: Sicherheitstraining

Besuchen Sie mit Ihrem Kind gemeinsam ein Sicherheitstraining. Der ADAC, [www.adac.de](http://www.adac.de) die Verkehrswacht oder auch das Sicher-Stark-Team [www.sicher-stark.de](http://www.sicher-stark.de) bieten das seit vielen Jahren teils kostenlos an.

#### Tipp 4: Kinder sollen viel schlafen

In der Nacht vor der Einschulung werden die wenigsten Kinder ruhig schlafen. Deshalb ist es wichtig, dem Schulkind an den folgenden Tagen viel Schlaf zu ermöglichen, denn die Anforderungen werden wachsen. Damit Erstklässler neues Wissen aufnehmen können, darf der Schlaf nicht zu kurz kommen. Während Erwachsene mit 7 bis 8 Stunden Schlaf pro Nacht auskommen, sollten Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren rund 10 bis 12 Stunden schlafen.

**Tipp 5:** Onkel Sabbelschmatz und Tante Knuddel Auch an dem Festtag sollten die Grenzen der Kinder geachtet werden.

Kinder dürfen auch „Nein“ sagen, wenn sie mal nicht geküsst werden wollen.

Sie haben die gleichen Rechte wie Erwachsene. Ein Schulkind möchte sich „groß“ fühlen. Dazu zählt auch, dass die Tante oder der

Onkel das Kind nicht mehr mit feuchten Küssen abschmatzen, wenn es das nicht will. Im Kindergarten kann das noch schön gewesen sein, aber jedes Jahr werden Kinder älter und möchten nicht mehr von jedem berührt, geküsst oder angefasst werden. Deshalb achten Sie die Grenzen der Kinder und zwingen Sie Ihr Kind nicht, der Oma einen Kuss zu geben. Das Sicher-Stark Team bietet hierzu spezielle Kurse, Vorträge, Webinare und Videocoachingkurse an. Missbrauch kann so später verhindert werden.

#### Tipp 6: Hausaufgaben

Viele Eltern erwarten viel von ihrem Kind. Der Leistungsdruck steigt mit Beginn der Schule. Doch achten Sie auch hier darauf, Ihr Kind nicht zu überfordern. Nach der Schule sollte das Kind zunächst spielen. Der Zeitpunkt, zu dem Sie Ihr Kind an den Schreibtisch setzen, trägt entscheidend zum Erfolg der Hausaufgaben bei. Deshalb sollten Sie nach dem Mittagessen dem Kind Spielzeit oder eine Schlafpause gönnen. Nach einer Runde Toben klappt es dann bestimmt besser mit den Hausaufgaben.

Faustformel: In der ersten Klasse höchstens 30 Minuten Hausaufgaben pro Tag!

#### Tipp 7: Sicherheitsbuch von Ralf Schmitz

Ein unverzichtbarer Ratgeber für alle Eltern mit Kindern – und für alle Interessierten, die wissen wollen, was bei der Einschulung beachtet werden muss. Mit über 100 Sicherheitstipps und Strategien.

Mit To-do-Listen und Ablaufplänen. Durchdachte Kopiervorlagen runden das informative Buch ab.

Dieses Buch <http://www.sicher-stark-team.de/shop-schulwegsicherheitsbuch.cfm> gibt es als E-Book und Druckversion und ist ein Grundlagenwerk für alle Erzieher, Lehrkräfte und Eltern, deren Kinder kurz vor der Einschulung stehen. Kein wissenschaftlicher, dafür ein pragmatischer Ratgeber, lösungsorientiert und geeignet zur sofortigen Umsetzung innerhalb der Familie. Hier spricht ein Kenner aus der Praxis über die Praxis und alles, was er sagt, hat Hand und Fuß. Angesichts der Fülle von Literatur zum Thema „Einschulung“ können wir dieses Buch jedem ans Herz legen, der praktikable Hilfen für die Schulwegsicherheit und Einschulung sucht. Der Ratgeber ist gut strukturiert und hat einen hohen Praxisbezug. Er enthält alle wesentlichen Informationen zur Einschulung und vor allem viele sinnvolle und kreative Anleitungen und Ideen, wie man den Einschulungstag gestalten kann.

## TV Reute

### Einladung

zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Freitag, 18.09.2015 um 18.00 Uhr im Kindergarten Fantasia in Unterreute.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Jahresberichte  
Vorsitzender  
Schriftwart  
Turnwart
4. Änderung Satzung
5. Bericht des Kassenwarts und der Kassenprüfer
6. Entlastung des Kassenwarts und des Vorstands  
Wahl eines Wahlleiters  
Wahlen           1) Turnwart  
                          2) Ein Beisitzer  
                          3) ein Kassenprüfer
7. Spendenübergabe
8. Verschiedenes

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Vorstand

### Sportangebote Aktuell:

#### Step-Aerobic und Sommerfit

Step-Aerobic immer dienstags von 18:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Sommerfit für Sie und Ihn immer dienstags von 19:00 Uhr - 20:15 Uhr.  
Diese Stunden sind keine Kurse und man kann laufend einsteigen.

#### Jazztanz

Wann: Freitags von 15:00 Uhr - 16:00 Uhr (6-8 Jährige)

Wann: Freitags von 16:00 Uhr - 17:00 Uhr (9-11 Jährige)

Wo: Im Spiegelraum

Leitung: Selina und Hannah

#### Hip Hop

Wann: Freitags von 18:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Wo: Kindergarten Fantasia.

Leitung: Dominik

### JETZT SCHON VORMERKEN / BEGINN: SEPTEMBER

Nach den Ferien startet ein Neuer Zumba Kurs für Erwachsene

Ab 25.09.2015/Dienstag von 20:30 Uhr - 21:30 Uhr und

Ab 29.09.2015/Freitag von 19:00 Uhr - 20:00 Uhr  
Wo: Kindergarten Fantasia, Unterreute

Kosten: Für 10 x zahlen Mitglieder 20,00 €, Nichtmitglieder 45,00 €



### Jetzt in Deinem Fitnesskurs durchstarten mit :

#### Bodyforming Kurs für jedermann/ frau

In diesem Kurs findet ein effektives Ganzkörpertraining statt. Es verbessert: Kraft, Ausdauer, strafft die Muskulatur und Körperhaltung. Diese Übungen werden mit dem eigenen Körpergewicht, mit Hanteln, Bänder oder Bälle ausgeführt.

#### Kurs Start mit leichten Anforderungen:

**Mittwoch 09.09.15 16.30-17.30 Uhr**

#### Kurs Start mit mittleren- hohen Anforderungen:

**Montag 07.09.15 18:15-19:15 Uhr**

#### Kurs für Teenies Start:

**Montag 09.09.15 17:00-18:00 Uhr**

im VFR Heim in Vörstetten 15 mal / 105 €

### Rückenfitness Kurs

In diesem Kurs findet ein Trainingsprogramm zur Kräftigung und Stabilisierung statt. Zusätzlich helfen Wahrnehmungsübungen um eine stabile Körperhaltung zu entwickeln. Diese Übungen werden mit dem eigenen Körpergewicht, mit Hanteln, Bänder oder Bälle ausgeführt.

#### Kurs Start Mittwoch 09.09.15

**19:00-20:00 Uhr**

im VFR Heim in Vörstetten 15 mal / 105 €

### Nordic Walking Kurs / Walking

Wir werden je nach Kursstunden mit Stöcken oder Hanteln laufen, zwischendurch gibt es Kräftigungsübungen, sodass das Herzkreislaufsystem und die Muskulatur trainiert werden.

#### Kurs Start: Mittwoch 09.09.15 17:30-

**18:30 (in der ersten Stunde wird es eine**

**Einführung über die Technik von Nordic Walking geben, Stöcke bitte mitbringen)**

Treffpunkt VFR Heim 15 mal/ 90 €

Anmeldung 06.09.15 bei Linda Scherzinger (Sport-Fitnesskauffrau, Group-Fitnesstrainerin, Rückentrainerin, Nordic

Walking Instructor) unter Handynr. 0152

02 417417 oder [lindascherz@web.de](mailto:lindascherz@web.de)



# SCHALLSTADT



Die Gemeinde Schallstadt (ca. 6.100 Einwohner) liegt direkt vor den Toren Freiburgs im Breisgau. Mit hohem Freizeitwert verfügt Schallstadt über eine attraktive Infrastruktur mit bester Bahn- und Straßenanbindung.

Bei der Gemeinde Schallstadt ist zum Jahreswechsel 2015/2016 die Stelle eines/r

## Tiefbauingenieurs/- in (Ortsbaumeister/-in)

neu zu besetzen.

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung und zu Schallstadt: [www.schallstadt.de](http://www.schallstadt.de)

Schallstadt freut sich über Ihre engagierte Bewerbung bis zum 20. September 2015:  
Gemeinde Schallstadt, Kirchstraße 16, 79227 Schallstadt.

## Freundliche und zuverlässige Reinigungskräfte

mit guten Deutschkenntnissen gesucht

für Objekte in Vörstetten

AZ: Mo. - Do. von 17.<sup>00</sup> - 18.<sup>30</sup> Uhr und Fr. von 14.<sup>00</sup> - 16.<sup>30</sup> Uhr

AZ: Mo. von 9.<sup>00</sup> - 12.<sup>00</sup> Uhr (Privathaushalt)

Concept Gebäudereinigung

Tel. 0175 4110149, Frau Dietl

## Ab sofort gesucht: Bauhelfer / Fahrer / Lagerist m/w

für Nebenarbeiten und Materialtransporte in Vollzeitstellung (FSK BE erforderlich).

## Hildenbrand-Kern Fliesenfachgeschäft

Am Elzdamm 34 • 79312 Emmendingen

Tel. 07641 5964 • Mail: [info@hildenbrand-kern.de](mailto:info@hildenbrand-kern.de)

## Baugrundstück, EFH, DHH, REH oder MFH zu kaufen gesucht.

Südbau, Tel. 07 61 / 5 93 24 64

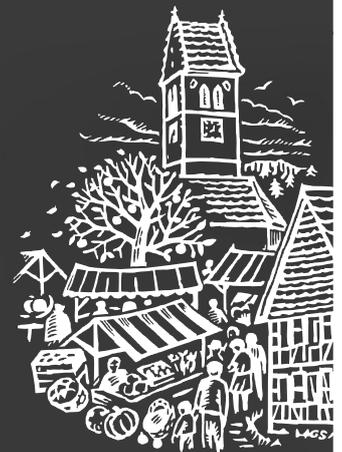
## Grundstück, Haus oder DHH

gesucht von Ehepaar und erwartetem Nachwuchs!

Gerne 400 m<sup>2</sup> Grundstück / kleiner Garten, mindestens 5 Zimmer.  
Wir freuen uns über eine Nachricht: 07665 967 99 80 • 0163 201 57 73

# Frickinger Herbst

5. - 13. Sept. 2015



## Die Jubiläums- Herbstwoche

20 Jahre Herbstmarkt!

- 5. Sept. · s'Altheimer Musiknächtle
- 6. Sept. · Kinderprogramm: Frickingen spielt  
· Vernissage und Ausstellung
- 7. Sept. · Klassik mit Lida und Martin Panteleev
- 8. Sept. · Kabarett-Abend - „Schwäbisch macht sexy“
- 9. Sept. · Kino in der Schreinerei - „Im Juli“
- 10. Sept. · Nacht der Drei Museen
- 11. Sept. · Festakt „20. Herbstmarkt“

## So. 13. Sept.

# Herbstmarkt

Das schönste Herbstfest der Region!



Es erwarten Sie diesmal über achtzig regionale Aussteller und als Highlight eine Geräteausstellung „gestern - heute“. Daneben bietet der Herbstmarkt ganztags musikalische Unterhaltung, ein Kinderprogramm, eine Gewerbe-

schau, eine große Verlosung und ein abwechslungsreiches kulinarisches Angebot. **Markt von 10 bis 18 Uhr**



[www.frickinger-herbst.de](http://www.frickinger-herbst.de)

INTERNATIONALE  
KERAMIKWOCHEN  
HÜFINGEN



# GEWINNSPIEL

zum 24. Internationalen  
Töpfermarkt vom  
12. bis 13. September 2015

Stadt  Hüfingen  
Ökologie  
Geschichte  
Kunst

**K**ennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungsort Hüfingen? Dieser findet am 12. und 13. September 2015 in der historischen, denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt.



Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der **Internationalen Keramikwochen 2015**, die vom **12.09. - 27.09.2015** in Hüfingen stattfinden. Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist als Höhepunkt der **Internationale Töpfermarkt vom 12. - 13. September 2015** auf dem **Sennhofplatz in der Hüfinger Altstadt**. Über 45, nach künstlerischen Gesichtspunkten ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an.

Schon zum 24. Mal findet das Keramikhighlight im Erholungsort Hüfingen statt. Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich den Internationalen Töpfermarkt sowie die Internationalen Keramikwochen in Hüfingen.

**A**usstellungen in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Überblick über das Schaffen der Keramiker aus dem In- und Ausland. In der Festhalle findet am Samstag, 12. und Sonntag, 13. September 2015 die **Wettbewerbs- und Verkaufsausstellung "Asymmetrien" - Gefäße und Objekte aus der Achse** der Töpfermarktteilnehmer mit Publikumsgewinnspiel statt.

**E**röffnet werden die 24. Internationalen Keramikwochen am **Freitag, 11.09.2015, 19.00 Uhr** durch Bürgermeister Anton Knapp.

**D**er 24. Internationale Töpfermarkt findet am Samstag, 12. September 10.00 Uhr - 18.00 Uhr und Sonntag, 13. September von 11.00 - 18.00 Uhr statt. Die Ausstellungen sind am 21. und 28. September von 14.00 - 17.00 Uhr ebenfalls geöffnet.

**W**eitere Informationen zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter **www.huefingen.de**. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die Stadt Hüfingen. Die Gesamtorganisation liegt erstmals in diesem Jahr bei Herrn Dr. Walter Lokau.

**Beantworten Sie nun die folgenden drei Fragen und gewinnen Sie:**

- 1. Preis: Ein zweitägiges Wochenende vom 11. - 12. September 2015 für zwei Personen mit HP in Hüfingen**  
Die Unterkunft erfolgt mit Halbpension im Gasthaus, Ratsstube in Hüfingen. Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktweekende sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte ins "aquari"-Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.
- 2. - 5. Preis: jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und Römische Badruine in Hüfingen** sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktweekende und eine Stadt-Hüfingen-DVD.
- 6. - 10. Preis: freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen** am Töpfermarktweekende und eine Stadt-Hüfingen-DVD.



**Einsendeschluss:  
Freitag,  
4. September 2015**

*Und das sind unsere Fragen:*

- 1. Wer eröffnet die 24. Internationalen Keramikwochen in Hüfingen?**  
..... ✂
- 2. Wann findet der 24. Internationale Töpfermarkt in Hüfingen statt?**  
.....
- 3. Wie heißt der Gesamtorganisator der Internationalen Keramikwochen ?**  
.....

Name:.....  
 Straße:.....  
 PLZ, Wohnort:.....

Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:  
**Stadtverwaltung Hüfingen | Informations- und Kulturamt  
Hauptstraße 16/18 | 78183 Hüfingen**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2015



In die  
Metropole  
am Bosphorus direkt  
ab/bis FRIEDRICHSHAFEN oder  
BASEL inkl. GRATIS-PARKPLATZ



pro Pers.  
im DZ ab  
€ 554,-

# ISTANBUL

Exotisch, geheimnisvoll & wunderschön!

Termin: 06. – 10.11.15 – 5 Tage

Hotel Feronya 4 \*\*\*\* ab € 554,- im DZ!

Auf Wunsch Haustürservice möglich

Istanbul ist ein Schmelztiegel der Kulturen und Landschaften, eine Metropole voll faszinierender Gegensätze. Obendrein

avanciert die Millionenstadt am Bosphorus gerade zur heimlichen Hauptstadt der Türkei. Einzigartig auf **zwei Kontinenten** erbaut, verbindet Istanbul **Europa und Asien, Orient und Okzident**. Imposante Zeugnisse wie **Blaue Moschee, Topkapalast und Hagia Sophia** spiegeln die bewegte Geschichte zweier untergegangener Weltreiche wieder. Erleben Sie einen orientalischen Zauber, dem man sich kaum entziehen kann.



Unser ausgesuchtes **Hotel Feronya 4 \*\*\*\*** – direkt im Zentrum von Istanbul gelegen – bietet ideale Voraussetzungen für einen orientalischen Städtebummel. Zahlreiche Bars und Restaurants befinden sich in unmittelbarer Nähe.

**Optionales Ausflugspaket zubuchbar!**

Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Istanbul-Reise:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:  /

PLZ / Wohnort:  /

Telefon tagsüber:  /

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg

Telefon: 075 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 075 32 / 80 01 - 22

E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Deutsche Post

# Staufen-Briefmarkensatz

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.



Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.



Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

Bei Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie zu Ihrer Farbbehandlung ein Friseur-exklusives Shampoo von uns GESCHENKT. Aktionsende ist der 05.09!

**krehaartiv**  
IHR FRISEUR SALON

Nadja Dorst • Marchstraße 4 • 79279 Vörstetten  
Telefon: 07666 / 91 29 750

Öffnungszeiten: Die. + Mitt. + Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr  
Do. 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

[www.krehaartiv-friseur.de](http://www.krehaartiv-friseur.de)

GEWERBEVEREIN-VÖRSTETTEN.DE

**emotion...**

...auf dem **gr-ooove** Segway-Parcours

...Gumbiswinkelfest 29. - 31. August 2015

...in Vörstetten: Alemannenstraße 3

Neues Bett? Neue Matratze? Neuer Lattenrost?

**TRAUMSTATION GUNDELFINGEN**  
(von 1997 - 2008 FR-City · seit 2008 Gundelfingen)

Gewerbestraße 1 • 07 61-2 92 40 25 • [www.traumissimo.de](http://www.traumissimo.de)

**Achtung**  
**! Jährliche Sommer-Ferienaktion !**

- Sonderrabatte wegen verzögerter Lieferzeiten wegen Urlaub
- günstiger Abverkauf verschiedener Ausstellungs-Roste, Ausstellungs-Betten und Ausstellungs-Matratzen
- Neubestellungen werden preislich angepasst
- Lieferung - Aufbau - Entsorgung Altmaterialien

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 14 - 18.30 Uhr Sa. 10-15 Uhr

**Neueröffnung seit April 2015**

**Griechische Taverna**

March-Holzhausen • Vörstetter Straße 1  
Telefon 07665 17 44

**Dienstag bis Freitag günstiger Mittagstisch.**

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag - Sonntag von 12.00 - 14.30 Uhr und  
17.30 - 23.00 Uhr

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**  
**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

Unsere Aktion gilt nur vom 07.09. - 01.11.2015  
Aktionscode **P2015-09-01**

**FLUGPLATZFEST ALTDORF**

SA 29. 8.  
SO 30. 8.

Große Flugshow & Gastflüge  
Segelkunstflug & Motorkunstflug  
Helikopter-Rundflüge  
Tandem-Fallschirmsprünge  
Große Modellflug-Show  
Classic Cars  
UL Formationsflug GrassHoppers

Samstag 11:30 - 19 Uhr  
Sonntag 10:30 - 19 Uhr

[www.altdorf.info](http://www.altdorf.info)

**Wir verschaffen Ihnen Gehör.**

**Frey & Bühler Hörsysteme GmbH**

- moderne Hörgeräte
- alle Marken
- alle Preisklassen
- kompetent beraten

Besuchen Sie uns doch einfach in unserem Fachgeschäft

Ritterstr. 7 • 79346 Endingen a.K. ☎07642-2925  
Landvogtei 5 • 79312 Emmendingen ☎07641-934793

Über 25 Jahre

**Hausgeräte-Kundendienst**

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9  
Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89

**HARTMANN & GÖHRIG**

Verkauf - Beratung - Service  
AEG & Miele Vertragshändler  
Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate